



Translator: PhDr. Pavel Hofirek
Customer: Bc. Kazimír Valach – KARPAT Agentúra
Višňová 2930/15
83101 Bratislava-Nové Mesto

Order No.:

Translation No.: 133/20
Translation from Czech into English

Subject matter of translation: Invoice
Number of pages of the source document/
/of the translation: 1 / 1
Number of counterparts handed over: 1

Z
M
E
J
2
I

FAKTURA

číslo: **1462015**

Dodavatel:



TollNet a.s.
Holušická 2221/3
140 00 Praha 4

IČO: 29055059
DIČ: CZ 29055059

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 16063.

Bankovní spojení:

J&T Banka SWIFT: JTBPCZPP
č. ú.: EUR 2500015363 / 5800
IBAN: CZ98 5800 0000 0025 0001 5363

e-mail: office@tollnet.cz
Tel: + 420 602 365 042

Odběratel:

SkyToll, a.s.
Westend Square, Lamačská cesta 3/A
841 04 Bratislava
Slovenská republika

IČO: 44500734
DIČ: 2022712153
IČ DPH: SK 2022712153

3370

Variabilní symbol	1462015
Datum vystavení	02.12.15
Datum splatnosti	22.12.15
Datum uskut. zdanitelného plnění	30.11.15

Forma úhrady	převodem
Objednávka/Smlouva	ze dne 8.9.2015
Ze dne	

Předmět plnění

Množství	Cena/MJ	Sazba DPH	Cena vč. DPH
	[EUR]		[EUR]

Na základě Zmluvy o dodávce Systému pre výber a evidenciu úhrad elektronických Diaľničných známok a vybraných podporných systémov a podpisu úplného akceptačního protokolu vám fakturujeme:

Dílo	1	2 900 000,00 €	0%	2 900 000,00 €
------	---	----------------	----	----------------

Celkem

2 900 000,00 €

Plnění je osvobozeno od DPH dle § 9 zákona číslo 235/2004 (místo plnění při poskytnutí služby je mimo tuzemsko)

Rekapitulace [CZK]	Základ daně	Částka DPH	Cena vč. DPH
Sazba daně 0%	78 387 000,00 Kč	0,00	78 387 000,00
Použitý kurz CZK/EUR ze dne 30.11.2015 -	27,030		

Celkem vč. Daně	[EUR]	2 900 000,00
Uhrazené zálohy	[EUR]	0,00
DPH ze zálohy	[EUR]	0,00
K úhradě	[EUR]	2 900 000,00

Vystavil: Ing. Pavel Bednář Telefon: +420 602 365 042
E-mail: pavel.bednar@tollnet.cz

INVOICE

No.: 1462015**Contractor:**

TollNet a.s.
Holušická 2221/3
140 00 Prague 4

Company ID No.: 29055059
Tax ID No.: CZ 29055059

Entered in the Companies Register
of the Municipal Court in Prague, Section B, Entry no. 16063.

Bank details:

J&T Banka SWIFT: JTBPCZPP
Account No.: EUR 2500015363 / 5800
IBAN: CZ98 5800 0000 0025 0001 5363

E-mail: office@tollnet.cz
Phone: + 420 602 365 042

Client:

SkyToll, a.s.
Westend Square, Lamačská cesta 3/A
841 04 Bratislava
Slovak Republic

Company ID No.: 44500734
Tax ID No.: 2022712153
VAT No.: SK 2022712153

Variable symbol	1462015
Date of issue	02.12.15
Due date	22.12.15
Date of taxable supply:	30.11.15

Payment method	bank transfer
Order/contract	dated 8.9.2015
Dated	

Subject of Supply

Quantity

Price/Unit
(EUR)VAT
[EUR]Price incl.
VAT [EUR]

Based on the Contract for the Supply of Electronic Vignette Payment Collection and Registration System and Select Highway Support Systems, and signature of the Acceptance Protocol, we hereby invoice:

1	€2 900 000.00	0%	€2 900 000.00
---	---------------	----	---------------

Block stamp with the text:

SkyToll, a.s.

Received on: 16 December 2015

Number: 3370 Annexes: -

Handled by: LPE

Total**€2 900 000.00**

The supply is exempt from VAT according to Article 9 of the Act No. 235/2004
(the place of supply for the Services is outside the inland)

Recap [CZK]	Tax base	VAT amount	Price incl. VAT
Tax rate 0%	78 387 000.00 CZK	0.00	78,387,000.00
CZK/EUR exchange rate as at 30.11.2015 – 27.030			

Total incl. tax	[EUR]	2 900 000.00
Advance payments paid	[EUR]	0.00
VAT on advance payments	[EUR]	0.00
To be paid	[EUR]	2 900 000.00

Illegible signature

Issued by: Ing. Pavel Bednář
Phone: +420 602 365 042
E-mail: pavel.bednar@tollnet.cz

I have produced the above translation as a translator of Slovak, Czech, German and English listed in the Register of Forensic Experts, Interpreters and Translators maintained by the Ministry of Justice of the Slovak Republic. Translator's Reg. No. 970131. The translation is entered in the translator's journal under No.

133/20.....

The translation is a true and accurate rendition of the source document and I am aware of the consequences of wilfully producing a false translation.



